

XIX Старостинские чтения

Особенности и положение маньчжунских языков группы Минь















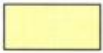


Аспирантка ИЛ РГГУ
Лоренц Марина Максимовна

Внутренняя классификация восточноминьской ветви

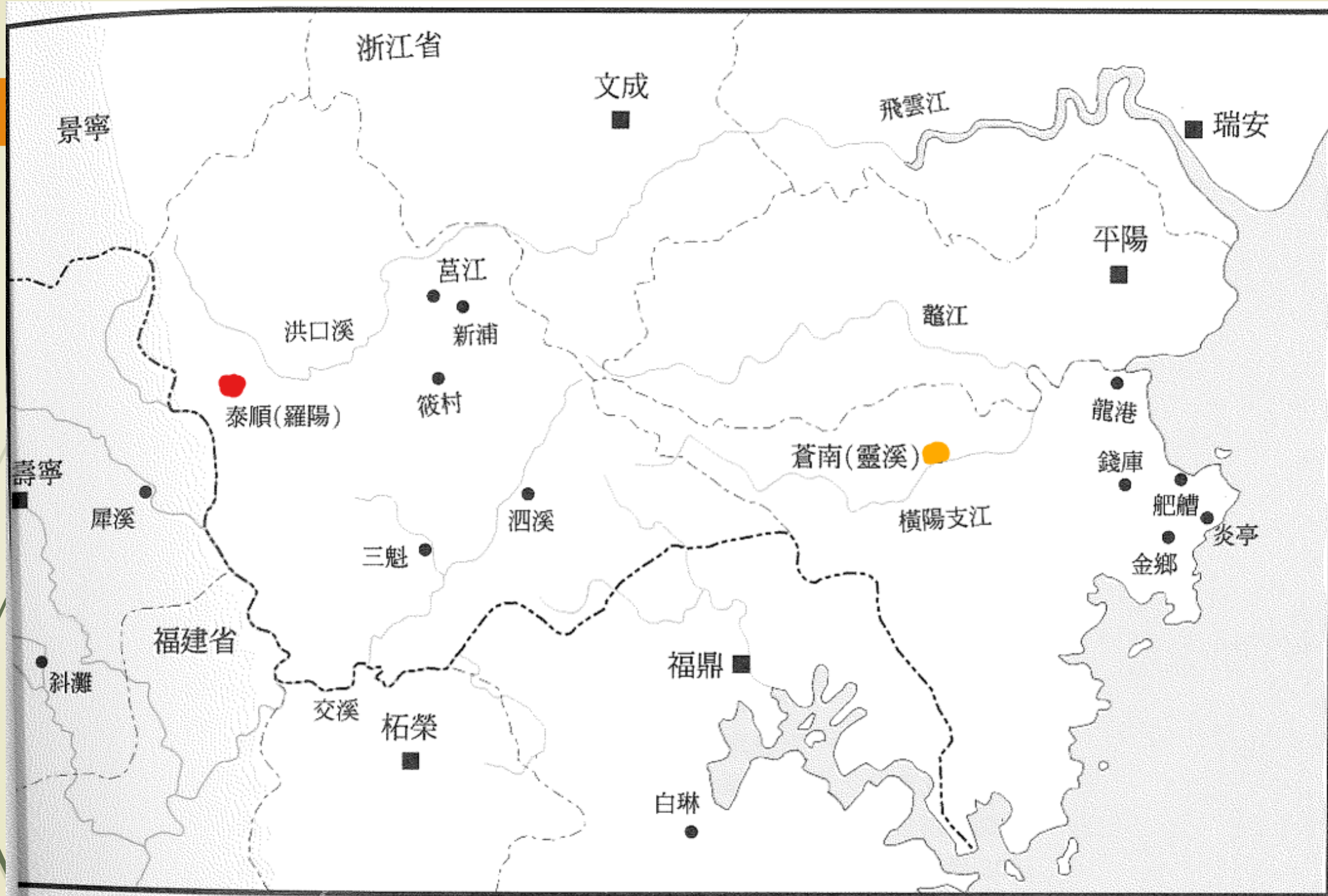
Северная подветвь
(福寧片 funing)

Южная подветвь
(侯官片 houguan)

Чжэцзянская
подветвь
(蠻講 manjiang)

-  闽南片
-  泉漳小片
-  大田小片
-  潮汕小片
-  浙东南小片
-  赣东北小片
-  莆仙片
-  闽东片
-  侯官小片
-  福宁小片
-  闽北片
-  建瓯小片
-  建阳小片
-  闽中片
-  邵将片
-  邵武小片
-  将乐小片



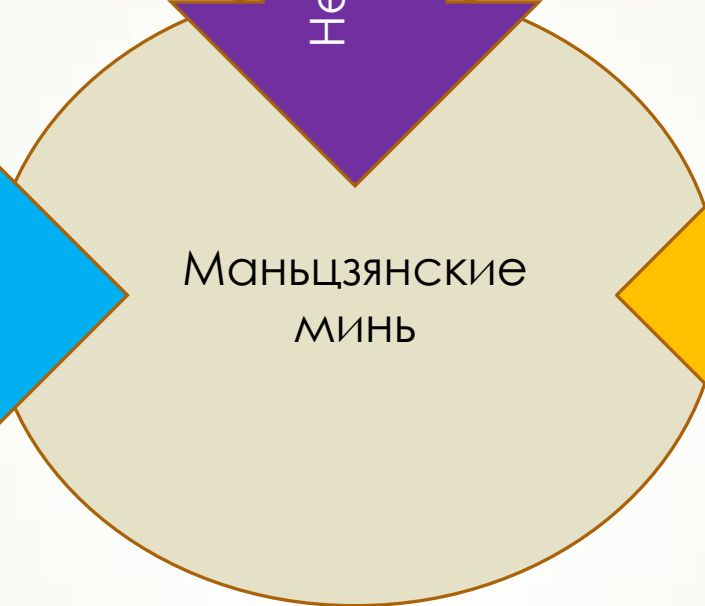
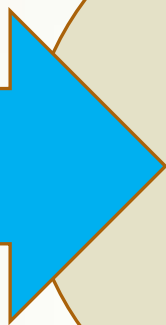


Положение

- ▶ Лингвистический атлас Китая 1988 отнес маньцзянские языки к группе Минь
- ▶ Пань У-юнь (1992) тоже относит маньцзянские языки к Минь, но отмечает сильное влияние диалекта Оу из группы У
- ▶ Ацитани Хироюки (2005) впервые предлагает выделить эти языки в отдельную подветвь внутри восточноминьских языков. На основании своего исследования предлагает считать наиболее близким к миньдунским языкам диалект тайшунь, а к наиболее подвергнутому влияниям со стороны группы У диалект цаннань
- ▶ Ян Юн (2014) отмечает, что в маньцзянских языках сохранился пласт лексики, который относится к эпохе Восточная Хань, а также слой лексики некитайских народностей из древнего царства Миньюэ. Исследователь также считает, что тайшунь и цаннань отражают специфику миньдунских языков конца эпохи Тан (618-907), которые переселились в Чжэцзян



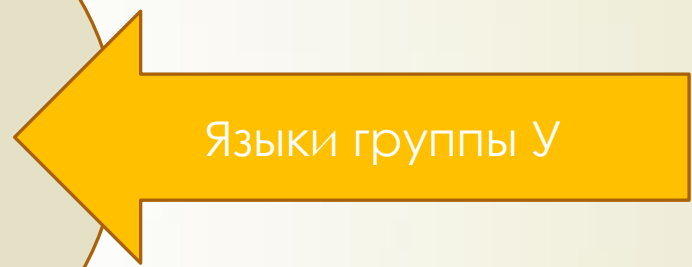
Миньнаньские
языки



Маньцзянские
минь



Не китайские
языки



Языки группы У



➤ Из 200 словного списка по маньчжянским диалектам 10 лакун

В ходе анализа было обнаружено, что маньчжунские диалекты разделяют большую часть общеминьских инноваций:

‘кусать’: ПМ 咬 *yǎw → 咬 TSH ka₅, CAN gɔ₅

- ▶ ‘черный’: ПМ 烏 *ʔō → 烏 TSH ou₁, CAN vu₁
- ▶ ‘ноготь’: ПМ 甲 *kǎp → {指甲} TSH tse₁=kaʔ₆, CAN ts₁₁=kəʔ₆
- ▶ ‘земля’ ПМ 泥 *nēj → {泥} TSH nei₂, CAN nǎi₂
- ▶ • ‘нога’ ПМ 骹 *k^hāw → 骹 TSH kha₁, CAN khɔ₁
- ▶ • ‘давать’ ПМ 乞 *k^hit → 乞 TSH khaʔ₆#, CAN khəʔ₆#
- ▶ • ‘слышать’ ПМ 聽 *t^hiēŋ → 聽 TSH t^hiaŋ₁, CAN t^hiǎ₁
- ▶ • ‘убивать’ ПМ 劊 *d^hai → 劊 TSH thai₂
- ▶ • ‘колени’ ПМ 骹 *k^hāw → 骹腹頭 TSH kha₂-kuəʔ₆-thau₂, CAN khɔ₁-kuəʔ₆-dɔ₂
- ▶ • ‘лист’ ПМ 箬 *nauk → 箬 TSH ŋy₆
- ▶ • ‘лежать’ ПМ 倒 *tǎw → 倒 TSH tou₃, CAN tau₃
- ▶ • ‘рот’ ПМ 喙 *c^hwas → 喙 TSH tɕhy₄, 喙巴 CAN tɕhy₄-po₁
- ▶ • ‘шея’ ПМ 脰 *d^how → TSH thau₂-lian₃ (но CAN 頭囷

do₂-tɕi₃)

- ▶ • ‘ночь’ ПМ 暝 *miēŋ → 暝間 TSH maŋ₂-kaŋ₁, 暝晡頭 CAN mō₅-pu₁-(dɔ₂)
- ▶ • ‘не’ ПМ 無 *mwo (*ŋwo) → TSH ŋ₅, CAN m₂
- ▶ • ‘человек’ ПМ 儂 *nəuŋ → 儂 TSH nɕŋ₂, CAN noŋ₂
- ▶ • ‘сказать’ ПМ 講 *kōŋ и 話 *wəj → 講話 TSH kō₃-va₅, CAN kō₃
- ▶ • ‘спать’ ПМ 睏 *k^hwəŋ → 睏 TSH k^huɕŋ₅, CAN k^huaŋ₅
- ▶ • ‘стоять’ ПМ 企 *k^hjé → 企 TSH khia₅, CAN dzio₅
- ▶ • ‘этот’ ПМ 茲 *cji → 這個 TSH tɕi₃-kɔi₄, CAN tɕiəʔ₆-kø₄
- ▶ • ‘короткий’ ПМ 短 *tuei → 短 TSH toi₃, CAN tø₃
- ▶ • ‘червяк’ ПМ 蟻 *xán → TSH kau₅=hō₃, CAN kō₁=hø₃

Маньчжунские языки частично разделяют миньдунские эксклюзивы

Исходное число восточноминьских эксклюзивов 13

- ‘собака’: ПВМ {犬} *k^hɛŋ₃ → {犬} TSH k^he₃, CAN k^häi₃
- ‘много’: ПВМ *sɛ₆ → TSH sei₅# (но CAN {盒} haʔ₇)
- ‘как’ ПВМ {怎□} *tsuŋ₃-ŋe₃ → {傘樣} TSH saŋ₃-iõ₅, (но {習樣} CAN ɛiəʔ₇-ŋiõ₂)
- ‘резать’ ПВМ {剉} *ts^hoi₄ → {莖} TSH ts^hɔi₄, CAN ts^hø₄
- ‘мокрый’ ПВМ {濫} *laŋ₅ → TSH {淡} taŋ₂, (но CAN {爛} lẽ₅, CAN hio₄)
- ‘плохой’ ПВМ {呆} *ŋai₂ → {壞} TSH mai₄, (но {差} CAN ts^ho₁)

ЭКСКЛЮЗИВНЫЕ МАНЬЦЗЯНСКИЕ ЛЕКСЕМЫ

- ❖ «many/много»: {夥} CAN haʔ₇
- ❖ «neck/шея» CAN {頭圍} do₂-tɕi₃
- ❖ «to throw/бросать»: {空} TSH k^hɣŋ₄, CAN k^hoŋ₄
- ❖ «here/здесь»: a) {這圍} TSH tɕi₃-kie₃, b) {阿塊} CAN a₀=khø₃
- ❖ «child/ребенок»: {口圍} CAN ŋãi₁=tɕi₃
- ❖ «to smell/нюхать»: CAN t^hõ₃
- ❖ «wet/мокрый»: CAN hio₄
- ❖ «dirty/грязный»: a) TSH pa₃-lai₅ ~ p^ha₃-lai₅; a.1) CAN la₁=ba₅
- ❖ «at/у, в»: a) TSH ki₁, {是} CAN səʔ₆
- ❖ «and/и»: a) {答} TSH taʔ₅, b) {同} CAN doŋ₂, c) {八} CAN pəʔ₇

Расхождения

- ▶ 1) «all/все»: a) {都} TSH tu₁ b) {統} CAN t^hoŋ₃
- ▶ ср. {都} FCH tou₁, HUB tu₁, XNC tu₁, JDU tu₁, FQN tu₁, SHON tu₁
- ▶ Корень 都 ПДК *tā ‘все’, представлен только в диалекте тайшунь, а в диалекте цаннань обнаруживается лексема, восходящая к КДК лексеме 統 *l^hoŋ ‘объединять, соединять’; таким образом прослеживается семантический переход ‘соединять’ → ‘все’. Следует отметить, что данное слово, также представлено в диалектах группы : ханчжоуский 統統 t^hoŋ₅₃-t^hoŋ₅₃.
- ▶ 2) «ashes/пепел»: a) {灰} TSH fuɔi₁, CAN hø₁
- ▶ Ср. {火灰~火焮} FCH hui₂=u₁ (LL), GTN xuo₄=u₁, NND xøy₃=xu₁, ZHN hui₃=u₁, FDN xuo₃=xu₃, CHL hui₂=u₁

В маньчжунской ветви в отличие от остальных ВМ диалектов прочно сохраняется старый КДК корень 灰 *māj ‘пепел’ [Starostin 2019: 165]. С фонетической точки зрения следует обратить внимание, что глухая велярная фрикативная инициаль ПДК *h- иногда реализуется как губно-зубной спيرانт f- в диалекте тайшунь: ‘пепел’ {灰} TSH fuɔi₁, ‘огонь’ {火} TSH fuɔi₃, ‘далекий’ {遠} TSH fuɔi₅.

3) «bird/птица»: {鳥~爪} TSH tɕu₃, CAN tio₃

ср. {鳥~爪} FCH tseu₂, NND tsiu₃, FDN tseu₃, FQN tseu₂, CNL tseu₃, FUA tso₃, SHON tseu₃

в диалектах тайшунь и цаннань в отличие от всех прочих диалектов группы Минь представлена инициаль t-, что, вероятно, является результатом влияния диалектов группы У, в которых также наблюдаются инициали t- и ʔd-, см. примеры *чаншань* 鳥 tixu₅₂, *юнцзя* 鳥 ʔdeu₄₅, *личуань* 鳥兒 tiau_{44-i}₀, *синьхуа* 鳥崽 tiə₂₄-tsæ₂₁ [Hiroyuki 2005: 170].

4) «drink/пить»: a) {喝 ~ 飲} TSH haʔ₆#, CAN ha₄#, b) {食} TSH ɕia₆

Ср. {食} FCH sieʔ₇, GTN siaʔ₇, NND siaʔ₇, ZHN sieʔ₇, HUB θieʔ₇, XNC ɕieʔ₇

Общеминьский корень 食 КДК *lak с полисемичным значением ‘есть/пить’ представлен только в диалекте тайшунь [Лоренц 2020: 136]. Следует отметить, что в обоих диалектах маньцзянской подветви употребляется лексема 𪗇 СК хлр ‘сосать, потягивать, пить’ (в литературных памятниках встречается с эпохи Юань), которая записывается позднесреднекитайским словом 喝 пекинское чтение hē ‘пить’ из-за сематической и фонетической близости [HYDC VI: 1441; III: 416]. Ввиду распространения данной этой же изоглоссы в ареале группы У, есть вероятность, что лексема могла быть заимствована под влиянием тесных контактов с носителями этой группы см. *сучжоуский* haʔ₆, *вэньчжоуский* ha₈ [LACD 2008: 93; HYFC 1995: 335].

5) «dry/сухой»: а) {乾} TSH kan₁, CAN kē₁

Ср. {焦~ 焦~} FCH ta₁, GTN ta₁, NND ta₁, HUB ta₇, XNC ta₁, JDU ta₁, ZHN ta₁, FDN ta₁, FQN ta₁, CNL ta₁, FUA ta₁, YNT ta₁, SHON ta₁

В маньчжунской подветви в отличие от других подветвей ВМ языков распространен КДК этимон 乾 *g^han ‘сухой’, вероятно, под влиянием диалектной группы У (сучжоуский 乾 kə₁) НУФС 1995: 494]. Кроме этого, следует обратить внимание на присутствие назализованного гласного -ě в диалекте цаннань, что является не характерным для миньдунских диалектов, но свойственно для миньнаньских диалектов (см. дополнительные примеры {卵} CAN lǒ₁ ‘яйцо’, {滿} CAN mē₃ ‘полный’ и др.)

б) «earth/земля»: {泥} TSH nei₂, CAN nāi₂

Ср. {涂~ 塗~ 土} FCH t^hu₂, GTN t^hu₂, NND t^hou₂, HUB t^hou₂, XNC t^ho₂, JDU t^hou₂, ZHN t^ho₂, FDN t^hu₂, FQN t^hu₂, CHL t^hu₂, YNT t^hu₂, FUA t^hu₂, SHON t^hu₂, PIN t^ho₂

В диалектах тайшунь и цаннань употребляются рефлекс КДК лексемы 泥 *nāj с исходным значением ‘глина’ [Schuessler 2007: 398]. Появление данной основы в чжэцзянской подветви, предположительно, необходимо считать контакто-ареальным явлением, ввиду соседства с северноминьской ветвью, в которой она широко представлена [Лоренц 2020: 137]. Как отмечает А. Хироюки, заимствование из диалектной группы У сомнительно, поскольку во всех ветвях этой группы у основы финаль с передними гласными, например, цинъюань ŋie₅₂ [Hiroyuki 2005: 165].

7) «eye/глаз»: а) {眼睛} TSH ŋe₃-tsiŋ₁, а.1) {眼珠} CAN ŋäi₁-tɕy₁; б) {目珠} TSH məʔ₇-tɕy₁

{目珠} FCH məyk₇-tsiu₁, GTN meiʔ₆-tsiu₁, NND muʔ₇-tsiu₁, HUB mit₇-tʃiu₁, XNC muk₇-tɕiu₁, JDU mit₇-tɕiu₁ ~ muk₇-tɕiu₁, ZHN miʔ₇-tsiu₁,

В отличие от всех остальных представителей миньдунской ветви в подветви маньцзян используется лексема КДК 眼 **ŋrãŋ* ‘глаз, глазное яблоко’ [Schuessler 2007: 555]. В обоих диалектах она входит в состав композитов: в TSH второй морфемой, как и в путунхуа, является 睛 КДК **ceŋ* ‘глазное яблоко’, а в CAN – КДК 珠 **to* ‘жемчужина’ [Schuessler 2007: 555]. Дополнительно следует обратить внимание, что в диалекте тайшунь используется полный синоним 目珠 məʔ₇-tɕy₁, который широко распространен в других миньдунских диалектах.

8) «hair/волосы»: а) {頭髮} TSH t^hau₂=puəʔ₆; б) {頭毛} CAN dɔ₅=mau₂

{頭髮 ~ 頭發} FCH t^hau₂=uok₆, GTN t^hau₂=muoʔ₆, NND t^hau₂=uʔ₆, HUB t^hau₂=uɔt₆, XNC t^ha₂=ut₆, JDU t^ha₂=ut₆, ZHN t^hau₂=uʔ₆

WCH hau₂=mo₂ {頭毛}, LEI t^hau₂=mo₂ {頭毛}, DNSH t^hau₅=mo₂ {頭毛}, CHY t^hau₅=mo₂ {頭毛}, QNZH t^hau₂=mŋ₂ {頭毛}, ZHNZH t^hau₂=mo₂ {頭毛}, XMN t^hau₂₋₆=mŋ₂ {頭毛}

КДК континуант 髮 **pat* ‘волосы’ в составе композита 頭髮, где расширителем выступает компонент КДК 頭 **d^hō* ‘голова’, представлен в диалекте тайшунь. При этом эта форма шире всего представлена в миньских диалектах, в частности в восточной ветви.

Синонимичная форма {頭毛} t^hau₂=mo₂ (букв. ‘шерсть головы’) представлена в диалекте цаннань и, вероятнее всего, появилась в результате контактов с носителями южноминьской ветви.

- 9) «man/мужчина»: a) {丈夫儂} TSH tiḍ₅=rou₂-nɿŋ₂; b) {男子客} CAN nẽ₂-ts₁₃-k^ha₄

{丈夫儂} FCH tɔŋ₅=muo₁-nøŋ₂, GTN tɔŋ₅=muo₁-nøŋ₂, XNC tɔŋ₂=mu₁-(nœuŋ₂) ~ tœŋ₂=mu₁-(nœuŋ₂), ZHN toŋ₅=ŋu₁-nœuŋ₂, FDN toŋ₅=muo₁-neŋ₂

- В диалекте тайшунь как и во всем миньдунском ареале наиболее широко распространена трехсложная основа 丈夫儂 КДК *drán pa nīŋ, в котором первые два компонента имеют исходное значение — ‘муж; мужчина’, а последняя морфема – 儂 *nīŋ ‘человек’.
- В цаннань обнаруживается другой корень, восходящий к КДК этимону 男 *nēm ‘мужчина’. Сама трехсложная форма вероятно, основа появилась в результате контактов с группой У см. примеры: {男人家} yu₁ noe₁₃-gnin₄₄-ka₂₁, сунцзян ne₁₃-gnin₅₅-ka₃₁, хайнин ne₁₁-ŋin₄₄-ka₄₄.

Лексемы полисемичны и передают семантику «мужчина/муж».

- 10) «husband/муж»: a) {老公~老翁} TSH lau₁=vɿŋ₁, CAN lɔ₅=koŋ₁, b) {丈夫儂} TSH tiḍ₅=rou₂-nɿŋ₂; c) {男子客} CAN nẽ₂-ts₁₃-k^ha₄

- a) {老公~老翁} NND lau₅=œŋ₁, HUB lau₁=øŋ₁, XNC la₁=uŋ₁, JDU lau₁=øŋ₁, ZNH lau₅=uŋ₁, FDN lau₅=kuŋ₁, FQN lau₅=kuŋ₁, CNL lau₁=uŋ₁, YNT lau₁=kuŋ₁; b) {丈夫} FCH tɔŋ₃=muo₃, GTN tɔŋ₅=muo₁

- Под индексом А используется бинот КДК 老公 *r^hũ kōŋ, где префиксом является КДК 老 *r^hũ ‘старый’, а главной морфемой – КДК 公 *kōŋ, ‘глава клана, мужчина старшего поколения’, как и в миньдунских диалектах.

▶ 11) «neck/шея»: {脰領} TSH thau2-lian3; b) CAN {頭囡} do2-teĩ3

▶ {脰領} SHON tau₁-lian₃ HO {脰項 ~ 脰管 ~ 脰引} GTN tau₅-uŋ₄, NND tau₅-oŋ₅, HUB ta₅-un₅, XNC tau₅-øn₃

▶ В диалекте тайшунь вновь представлен корень 脰 *d^hōh ‘шея’ (восходит к цискому слову эпохи Чуньцю-Чжаньго (VIII–III вв. до н.э.) и, предположительно, имеет исходное значение ‘шейный позвонок’), широко распространенный именно в миньских диалектах, при этом аналогичный двуслог 脰領 прослеживается только в диалекте шоунин.

▶ В диалекте цаннань используется уникальная лексема, где основная морфема - ‘голова’ КДК 頭 *d^hō, а расширитель - 囡 (СК *kén*) ‘сын, ребенок’ (предположительно заимствован из австроазиатских языков, где она достаточно широко распространена: ср. кхмерский *kouŋ*, монский *kon*, бру *kəŋ*, чонг *kheen* и др. [Norman & Mei 2000: 486])

12) «one/один»: а) {蜀} TSH siʔ₇, с) {一} CAN iəʔ₆#

{蜀} FCH θuok₇, GTN syøʔ₇, NND sø₇, JDU ɛy₇, ZHN sɔʔ₇, FDN suo₇, FQN θyo₇, HUB θiɿ₄, JDU ɛy₁

КДК этимон — *ʔit не прослеживается в миньдунских диалектах, но используется в цаннаньском диалекте. Лексема, вероятно, появилась там под влиянием группы У: {一} сучжоуский iəʔ₄₃, сунцзянский iʔ₃₃, ханчжоуский ʔiəʔ₅ и др.

В диалекте тайшунь, как и в прочих миньдунских диалектах, употребляется {蜀} КДК *dok, вероятно, восходящая, к КДК лексеме 獨 *dōk ‘одинокый; уникальный’ [Ngai 2015: 213]

➤ 13) «what/что»: {何物} TSH kəʔ₇- məʔ₇, CAN gəʔ₇-məʔ₇

{乜乜 ~ 麼乜 ~ 呢乜 ~ 若乜} ZHN miʔ₆-nəʔ₆, FQN mie₄-no₅, FUA mi₁-nək₆, SHON ni₁-nə₄

➤ КДК этимон 何 *g^hāj не замечен ни в одной из ветвей группы Минь, кроме маньцзянской [Лоренц 2020: 158]. В двух диалектах (см. b) используется бином, в котором вторым компонентом выступает лексема, восходящая к КДК слову 物 *m^hət ‘вещь’. А. Хироюки указывает в качестве полного синонима для обоих диалектов форму 何事 TSH kəʔ₇-sai₁, CAN gəʔ₇-zəʔ₃, где уже второй морфемой является лексема 事 КДК *zrəh ‘дело’ [Hiroyuki 2005: 219].

➤ Этимон при этом распространен в **соседствующем вэньчжоуском диалекте группы У** 何乜 ga7- ŋi2

➤ 14) «who/кто»: с) {何儂} TSH ke0-nəŋ₂, CAN gəʔ₇-noŋ₂

{底儂 ~ 底人} FCH tak₇-nəyŋ₂, GTN təyŋ₁, NND ti₅-nəŋ₂, ZHN tœyŋ₃, FQN tie₁-nəŋ₂, CNL tə₁-ləyŋ₂, YNT ti₁-nəyŋ₂, FUA tœŋ₃

➤ Бином 何儂 КДК *g^hāj-nīŋ букв. «какой человек», зафиксирован исключительно в маньцзянской ветви, за пределами этой ветви, в других миньских диалектах данный двуслог не обнаружен. Однако он обнаружен в диалекте **вэньчжоу группы У** 何人 ga2-naŋ₂

15) «here/здесь»: a) {這囡} TSH tɛi3-kie3, a.1) {這片} TSH tɛi3-pe2, b) {阿塊} CAN a0=khø3

{這位~此塊} FCH tsu₄-uai₄, NND tsai₄, ZHN tsai₄, FDN tsi₃-ua₄, SHON tsuai₄, HUB tsa₃-oi₃~tsai₄, XNC tʃa₃-oi₃~tʃei₃, JDU tsaʔ₆-oi₃~tsai₄~tʃei₃, YNT tsi₁-uai₄, FUA tsɛ₁-wøi₅

Бином в диалекте тайшунь (в обоих случаях) разложим на 1) СК этимон 這 *çá* ‘этот’, который фиксируется в требуемом значении начиная с эпохи Пяти династий и 2) расширительный компонент 囡 (СК *kén*) ‘сын, ребенок’ или компонент 片 КДК **brēn* с исходным значением ‘бамбуковая щепка, дощечка’ и с производным диалектным значением ‘быть посередине’ [Лоренц 2020: 155; Starostin 2019: 169; HYDC XII: 378-379; VII: 802-803].

Форма, представленная в диалекте цаннань, не прослеживается в диалектах группы У и группы Минь.

阿 – это префикс в существительных, а второй компонент, вероятнее всего, 塊 КДК **khwə́c* ‘кусочек земли’

16) «child/ребенок»: a) {傀儡囡} TSH kia₂-lai₁-kie₃, b) {□囡} CAN ŋäi₁=tɛi₃

{傀儡囡} GTN kœ₆-loi₆-iaŋ₃, ZHN ke₃-le₃-iɛŋ₃, FDN ko₂-loi₂-kiaŋ₃, {傀儡} NND kɔ₃-løy₃, HUB kœ₅-li₃, XNC ka₀-lai₅~kø₀-løy₅, JDU køʔ₆-løi₅, FUA kø₅-løi₃

В диалекте тайшунь, как и обычно, представлена лексема, употребляющаяся в миньдунской ветви. 傀儡 ПДК **kwíj-lāj* ‘марионетка, кукла’, которое встречается в литературных памятниках начиная с V-VI вв. н.э. Иногда композит может расширяться до трехслога с помощью компонента 囡 СК *kjén* ‘сын, ребенок’. При этом данное слово также передает значение **«сын»**.

Двуслог, представленный, в диалекте цаннань, не встречается ни в диалектах группы У, ни в диалектах группы Минь. Семантика и иероглифический знак первого компонента остаются неизвестными.

17) «to sew/шить»: a) {縫} TSH pʰŋ₂, CAN boŋ₂, b) {連} TSH lye4, c) CAN liŋ5

{縫} FCH pʰuŋ₂, HUB pʰoŋ₂, XNC pʰoŋ₂, JDU pʰoŋ₂, SHON pʰuŋ₂, FUA pʰouŋ₂, b) {組} GTN tʰieŋ₄, NND tʰiŋ₄, ZHN tʰiŋ₄,
FDN tʰieŋ₄

Вновь используются 2 синонима для каждого из диалектов без явной семантической разницы.

Корень, указанный под индексом а – КДК этимон 縫 *bʰoŋ ‘шить’, встречающийся во многих диалектных группах.

Второй корень, зафиксированный в диалекте тайшунь, восходит к КДК лексеме 連 *ran «идет один за другим, соединяться» [Schuessler 2008: 353].

Этимология последней лексемы остается неизвестной.

18) «to play/играть»: а) {嬉} TSH ϵi_1 , CAN s_1

{客聊~客溜~客跳~骹溜~跔躡~客遛} FCH $k^{ha}_3=liu_2$, GTN $k^{ha}_6=liau_1$, NND $t^{ha}?_6=liu_2$, ZHN $t^{ha}?_6=liu_2$, FDN $t^{ha}?_6=liu_2$, CNL $k^{ha}_1=liu_2$, FQN $k^{ha}_1=liu_2$, YNT $k^{ha}_1=liu_2$, FUA $t^{ha}_1=liu_2$

Ни в одном из чжэцзянских минь не обнаружен миньдунский эксклюзив.

В обоих диалектах представлен ханьский корень 嬉 КДК *hə «играть», которые используется во многих других диалектных группах.

19) «dirty/грязный»: а) TSH $pa_3-lai_5 \sim p^{ha}_3-lai_5$; а.1) CAN $la_1=ba_5$

{骯髒} ZHN an_1-za_1 , FDN an_1-tsa_1 (LN), HUB en_3-nam_2 , XNC a_0-man_1 , JDU an_1-nam_2 , FQN $an_1-tsa_1 \sim an_1-za_1$, FUA an_1-man_1 , SHON an_1-tsa_1 ; б) {拉渣} GTN la_1-za_1 (LN), CNL la_1-za_1 , YNT la_1-za_1 , FQN $la_1-?_7-\theta a_1?$, б.1) NND $ma_1=za_1$, HUB $ma_1-?_7=tsa_2$, JDU $ma_1-?_7=tsa_2$

Этимология обоих слов в маньцзянских языках неизвестна.

Фонетика

1) В отличие от миньдунских диалектов звонкая дентальная СК инициаль d- присутствует в лексемах цаннаньского диалекта: ‘большой’ {大} CAN do₆, ‘голова’ {頭} CAN do₂, ‘тяжелый’ {重} CAN do_η₅, ‘особенный’ {特} CAN dəʔ₇, сравнить с *шаньчан* 大 da₂₄, *сучжоуский* {頭} dy₂, *вэньчжоуский* {特} de₇, и др.;

{大} FCH tuai₆, GTN tuai₆, NND tuo₆, HUB tuo₆; {頭} FCH t^hau₂, GTN t^hau₂, NND t^hau₂, HUB t^hau₂, XNC t^hau₂

2) Глухой лабиальный p- иногда развивается в губно-зубной спирант f- маньцзянской ветви: ‘ветер’ {風} TSH fɣŋ₁, но CAN hon₁, ‘богатый’ 富 TSH fu₅, CAN fu₅, ‘метод’ 方 TSH fō̃₁, CAN fō̃₁, ‘делить’ 分 TSH fɣŋ₁, 豐 TSH fɣŋ₂, сравнить с *ханчжоуский* {風} foŋ₁, *сучжоуский* 方 fā₁;

{風} FCH huŋ₁, GTN huŋ₁#, NND xuŋ₁#, HUB xuŋ₁, XNC huŋ₁, JDU huŋ₁, ZHN xuŋ₁#, FDN xuŋ₁#, FQN huŋ₁#,

3) В цаннаньском диалекте глухой веллярный k- палатализируется в глухую альвеоло-палатальную аффрикату tɕ-: ‘корень’ 根 CAN tɕioŋ₁, ‘видеть’ 見 tɕi₄ ‘жить, находиться’ 居 tɕeu₁, ‘пельмени’ 餃 tɕio₁

{根} HUB kuŋ₁, XNC kuŋ₁, JDU kuŋ₁, FQN kuŋ₁, FUA kəŋ₁

Выводы

Оба маньчжунских диалекта действительно родственны восточноминьским диалектам

- ▶ Цаннаньский диалект претерпел больше изменений в лексике и фонетике ввиду контактов с южноминьскими языками и группой У
- ▶ Тайшунь ближе всего оказывается к восточноминьской ветви
- ▶ В цаннаньском диалекте есть полные синонимы, где одно слово унаследованное от Минь, а другое пришло из У или из неизвестного источника
- ▶ Необходимо выделять цаннаньский в отдельный пограничный кластер внутри миньских языков
- ▶ Следует изучить другие маньчжунские диалекты на территории Чжэцзяна